

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1954.

2 JUNI 1954.

BEGROTING

van het Ministerie van Landbouw
voor het dienstjaar 1954.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDBOUW (1). UITGEBRACHT
DOOR DE HEER CHALMET.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De ontbinding van de Kamers met de daaropvolgende verkiezingen en wijziging der samenstelling van Parlement en Regering, hadden voor gevolg dat de bespreking dezer begroting door de bevoegde commissie in speciale omstandigheden heeft plaats gegrepen. Deze begroting, waarover de heer Senator De Coene uitvoerig verslag heeft uitgebracht, werd, na zeer uitgebreide bespreking, door de toenmalige meerderheid in de Senaat aangenomen. De Regeringswijziging brengt nu echter mede dat diegenen die vroeger de begroting stemden, omdat ze de Regering steunden, het nu niet meer zullen doen en de opposanten van gisteren de verdedigers van heden dienen te worden. Deze toestand wordt des te meer ingewikkeld, gezien het begrotingsjaar zelf reeds zover is gevorderd en vele kredieten reeds zijn aangewend of toch vastgelegd werden. Om die redenen heeft de huidige Minister ook de begroting zonder meer overgenomen. De Leden van Uw commissie waren dan ook eenparig van oordeel dat in die omstandigheden de begroting niet opnieuw in detail diende besproken te worden. Een Lid van de meerderheid wees er ook op dat het inderdaad beter was te wachten tot de bespreking der begroting voor

(1) Samenstelling van de Commissie: de heren Philippart, voorzitter; De Nolf, Dewulf, Discry, Dupont, Héger, Jacques (Mathieu), Loos, Steps, Streef, Van den Eynde, Van Royen. — Bary, Chalmet, De Groote, Dieudonné, Diriken, Feyaerts, Fiévet, Jacques (Edmond), Rongvaux, Van Winghe. — Longeval, Masquelier.

Zie :

4-XIII (B. Z. 1954) — N° 1: Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1954.

2 JUIN 1954.

BUDGET

du Ministère de l'Agriculture
pour l'exercice 1954.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE (1)
PAR M. CHALMET.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'examen du présent budget par la Commission compétente s'est effectué dans des conditions assez spéciales du fait de la dissolution des Chambres et des élections, qui ont modifié la composition du Parlement et du Gouvernement. Longuement rapporté par M. le Sénateur De Coene, le budget fut, après un long débat, voté au Sénat par la majorité de l'époque. Mais par suite des modifications gouvernementales ceux qui, jadis, approuvèrent ce budget, parce que soutiens du Gouvernement, le rejetteront à présent, tandis que les opposants doivent le défendre aujourd'hui. Cette situation devient encore plus compliquée étant donnée que l'année budgétaire est déjà fort avancée et que beaucoup de crédits furent utilisés ou engagés. C'est pourquoi, le Ministre actuel a repris, tel quel, le budget en question et les membres de votre Commission furent unanimement d'avis que dans ce cas un nouvel examen détaillé du budget ne s'imposait pas. Un membre de la majorité ajouta que le budget de l'exercice 1955, devant être établi prochainement, il lui semblait préférable d'attendre la discussion de celui-ci, pour demander au Ministre des explications sur la politique qu'il entend suivre. Certains membres de la minorité exprimèrent

(1) Composition de la Commission: MM. Philippart, président; De Nolf, Dewulf, Discry, Dupont, Héger, Jacques (Mathieu), Loos, Steps, Streef, Van den Eynde, Van Royen. — Bary, Chalmet, De Groote, Dieudonné, Diriken, Feyaerts, Fiévet, Jacques (Edmond), Rongvaux, Van Winghe. — Longeval, Masquelier.

Voir :

4-XIII (S. E. 1954) — N° 1: Budget.

het dienstjaar 1955, die toch weldra moet opgemaakt worden, om aan de heer Minister uitleg te vragen over de politiek die hij zal voeren. Sommige Leden van de minderheid wensten echter thans reeds de grote trekken te kennen van ons toekomstig landbouwbeleid.

De heer Minister is hierop ingegaan en heeft een uiteenzetting gegeven over de grote principes die hij zal in acht nemen. De rentabiliteit van onze landbouw zal verzekerd blijven. Inspanningen zullen geleverd worden om de productie in deze sector van onze nationale economie op te drijven. Het wetenschappelijk onderzoek en de vulgarisatie zullen worden uitgebreid. Het potentieel van onze landbouw zal in de mate van het mogelijke worden opgevoerd. De heer Minister verklaarde verder geen voorstander te zijn van een protectionistische, maar wel van een verdedigende politiek en wenst in dit opzicht meer samenwerking tot stand te brengen tussen de openbare machten en de belanghebbenden. Hij doet opmerken dat het niet altijd gemakkelijk zal zijn de gepaste maatregelen te treffen maar zal zich echter steeds laten leiden door de bezorgdheid om meer welvaart te verzekeren door het zoeken naar het evenwichtspunt tussen de onderscheidene sectoren van onze economie, waaronder hij een zekere solidariteit wenst te bewerken. Wat betreft de vermindering van de levensduurte waarvan sprake in de regeringsverklaring, deze moet niet worden verwezenlijkt ten koste van de rentabiliteit van onze landbouw, daar hij er de oorzaak niet van is.

De heer Minister haalde daarna enkele welbepaalde problemen aan waaraan hij een oplossing wil geven: de prijzen van het vlees en de tarwe. De melkproductie, dient aan de hand der opgedane ervaring, verbeterd te worden. Hij besloot met aan de Commissie de verzekering te geven dat de oplossing die hij aan de onderscheidene vraagstukken zal geven, niet zozeer deze zal zijn van een « politieke », maar van een econoom.

Meerdere leden van de oppositie gingen nader in op deze verklaringen en wensten enkele vragen te stellen.

Ondervraagd over zijn inzichten, nopens het instandhouden van de tuinbouwkalendar en het landbouwprotocol en betreffende het vrijgeven van de handel, gaf de heer Minister de verzekering dat hij de bestaande toestanden niet van de dag op morgen wenste omver te werpen. Hij zal van de tuinbouwkalendar en van het landbouwprotocol een lenig gebruik maken, dat rekening houdt met de omstandigheden. In de mate van het mogelijke zal Uw Commissie hiervan op voorhand op de hoogte gebracht worden, maar de noodzakelijkheid tot spoedig handelen mag hierbij niet veronachtzaamd worden.

Een lid van de minderheid deed opmerken dat het opdrijven van de productie moet gepaard gaan met een zoeken naar afzetgebieden voor die producten waarmee de binnenlandse markt verzadigd is. De heer Minister ging hiermee akkoord, maar wil in geen geval dat onze landbouwproductie op een peil zou blijven staan onder haar mogelijkheden. Er zal gezocht worden naar middelen om het teveel op te sloppen.

Een ander lid vestigde de aandacht op welbepaalde problemen: het instandhouden van de richtprijzenschaal, de afzet van de gerst, de uitvoer van vlees. Dit zijn vraagstukken, die naar de mening van een lid der meerderheid behoren tot de dagelijkse bezorgdheid van de heer Minister, maar waarover hij thans nog niet diende ondervraagd te worden. Elkeen gaat er mede akkoord dat aan de landbouwer een levensminimum dient verzekerd te worden en wanneer hij daartoe bescherming nodig heeft, deze hem ook onder de passende vorm dient te worden verleend. Of men dat nu protectionisme of dirigisme of verdediging noemt het komt op 't zelfde neer.

Een lid van de minderheid was de mening toegedaan dat de vorige regering alles gedaan had wat mogelijk was voor het wetenschappelijk onderzoek, onder meer voor wat

rent cependant le désir de connaître immédiatement les grandes lignes de notre politique agricole future.

Répondant à cette demande, M. le Ministre exposa les principes généraux qui l'inspireront. La rentabilité de notre agriculture sera toujours assurée. On s'efforcera d'accroître la productivité dans ce secteur de notre économie nationale. La recherche scientifique et la vulgarisation seront élargies. Le potentiel agricole sera augmenté dans la mesure du possible. En outre, M. le Ministre se déclara partisan, non d'une politique protectionniste, mais d'une politique défensive et, dans ce but, souhaita voir collaborer plus étroitement les pouvoirs publics et les intéressés. Il fit remarquer qu'il ne sera pas toujours facile de prendre les mesures opportunes, mais qu'il tendra en tous cas, à accroître la prospérité en s'efforçant d'équilibrer les divers secteurs de notre économie, parmi lesquels il souhaiterait établir une certaine solidarité. Quant à la diminution du coût de la vie, dont il est question dans la déclaration gouvernementale, elle ne doit pas se faire au détriment de la rentabilité de notre agriculture, ne lui étant pas imputable.

Ensuite, M. le Ministre cita quelques problèmes déterminés qu'il se propose de résoudre: les prix de la viande et du froment. La production laitière doit être augmentée grâce à l'expérience acquise. Il conclut en donnant l'assurance à la Commission que la solution qu'il donnera à ces divers problèmes sera bien plus celle d'un économiste que d'un « politicien ».

Plusieurs membres de l'opposition, s'arrêtant à ces déclarations, posèrent quelques questions.

Interrogé au sujet de ses intentions concernant le maintien du calendrier horticole et du protocole agricole, ainsi que sur la libération du marché, M. le Ministre assura qu'il ne désirait pas bouleverser du jour au lendemain les situations existantes. Le calendrier horticole et le protocole agricole seront appliqués avec une certaine souplesse, compte tenu des circonstances. Dans la mesure du possible, votre Commission sera prévenue, mais en cette matière la nécessité d'une action rapide peut s'imposer.

Un membre de la minorité fit remarquer que l'augmentation de la production doit aller de pair avec la recherche de débouchés pour ces produits, dont le marché intérieur est saturé. M. le Ministre se déclara d'accord, mais il ne veut en aucun cas que la production agricole reste en deçà des possibilités. On recherchera les moyens de résorber le surplus.

Un autre commissaire attira l'attention sur des problèmes bien déterminés: le maintien de l'échelle des prix de direction, les débouchés de l'orge, l'exportation des viandes. Ce sont là des questions qui, d'après un membre de la majorité, font l'objet de la préoccupation constante du Ministre, mais sur lesquels ce dernier ne devait pas être interrogé à présent. Tous sont d'accord pour dire qu'un minimum vital doit être assuré à l'agriculteur, et si celui-ci a besoin de protection, celle-ci doit lui être accordée sous une forme appropriée. Qu'on appelle cela du protectionisme, du dirigisme ou simplement de la protection, qu'importe.

Un membre de la minorité fut d'avis que le gouvernement précédent avait fait tout ce qu'il était possible en faveur des recherches scientifiques, notamment pour les céréales,

betreft de graangewassen. De heer Minister antwoordde hierop dat zich op dit terrein een gestadige evolutie voltrekt, die op de voet dient gevolgd. Hetzelfde lid vestigde de aandacht op de dirigistische politiek, door sommige vreemde landen gevoerd, b.v. om hun graanuitvoer te bevorderen. Hierop gaf de heer Minister de verzekering dat ons land zich zal verdedigen door analoge maatregelen toe te passen.

Aansluitend bij de bewering van een lid der minderheid als zouden de beginselen door de heer Minister uiteengezet zo algemeen zijn dat zij voor geen kritiek vatbaar zijn, verklaarde een ander lid van de oppositie dat hij nochtans niet akkoord gaat met het principe om zich enkel te interesseren aan de « economisch verantwoordelijke bedrijven » en vraagt wat men daarmee bedoelt. De heer Minister lichtte hierop dit begrip nader toe en bracht het in verband met zijn wens om de landbouwproductie tot de hoogst mogelijke graad op te voeren.

Inlichtingen werden nog gevraagd nopens een bestelling van vlees welke de U. S. S. R. in ons land zou plaatsen.

Op een vraag van een lid deelde de heer Minister mede dat de Commissie voor de voedergewassen nog steeds werkzaam is.

Het debat werd besloten met de tussenkomst van twee leden van de meerderheid die van oordeel zijn dat men eerst de heer Minister aan het werk moet laten gaan om dan zijn prestaties te beoordelen. Zij wensten een doelmatige hulp voor onze landbouwers, die recht hebben op een behoorlijke rentabiliteit van hun bedrijf. Die hulp kan echter niet alleen bestaan uit een politiek van dag tot dag, maar bestaat ook in een algemene uitgebreide landbouwwetgeving en een degelijke ordening van onze productie en onze afzet.

Een lid der huidige oppositie verklaarde zich te zullen onthouden omdat naar zijn oordeel de leden van de vorige oppositie, zonder gegronde kritiek uit te brengen, steeds hebben gestemd tegen de begrotingen der vorige regering. Een tweede lid van de oppositie onthield zich om hulde te kunnen brengen aan de politiek van de vorige Minister.

Het ontwerp van begroting werd daarna goedgekeurd met 12 stemmen tegen 6 en 3 onthoudingen.

De Verslaggever,

J. CHALMET.

De Voorzitter,

M. PHILIPPART.

M. le Ministre répondit qu'une évolution constante s'accomplit en ce domaine, qu'il convient de suivre de près. Le même membre attira l'attention sur la politique dirigiste suivie par certains pays étrangers en vue d'augmenter leur exportation de blé, par exemple. A ce propos M. le Ministre donna l'assurance que notre pays se défendra en appliquant des mesures analogues.

Un membre de la minorité reconnut que le caractère général des principes exposés par M. le Ministre les met à l'abri de toute critique, mais un autre membre de l'opposition déclara cependant n'être pas d'accord avec le principe de s'intéresser uniquement aux « exploitations économiquement justifiables » et demanda ce qu'on entend par là. M. le Ministre précisa cette notion et la rattacha à son désir de porter la production agricole à un degré aussi élevé que possible.

Des renseignements furent également demandés concernant une commande de viande que l'U. R. S. S. placerait dans notre pays.

Répondant à une question d'un commissaire, M. le Ministre déclara que la Commission des plantes fourragères exerce toujours ses activités.

Le débat se termina par l'intervention de deux membres de la majorité qui estimèrent qu'il faut d'abord laisser travailler M. le Ministre et juger ensuite. Ils exprimèrent le désir de voir accorder une aide efficace à nos agriculteurs, qui ont droit à une rentabilité convenable de leur exploitation. Toutefois, cette aide ne peut pas se limiter à une politique à la petite semaine, mais doit comprendre également une législation agricole générale très étendue ainsi qu'une bonne réglementation de notre production et de nos débouchés.

Un membre de l'opposition actuelle déclara qu'il s'abstiendrait parce que, d'après lui, les membres de l'opposition précédente, sans formuler des critiques fondées, ont toujours voté contre les budgets de l'ancien gouvernement. Un second membre de l'opposition s'abstient pour rendre hommage à la politique du ministre précédent.

Le projet de budget fut adopté par 12 voix contre 6 et 3 abstentions.

Le Rapporteur,

J. CHALMET.

Le Président,

M. PHILIPPART.